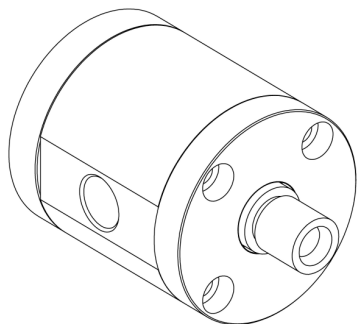
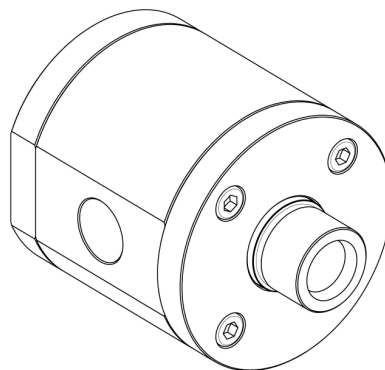


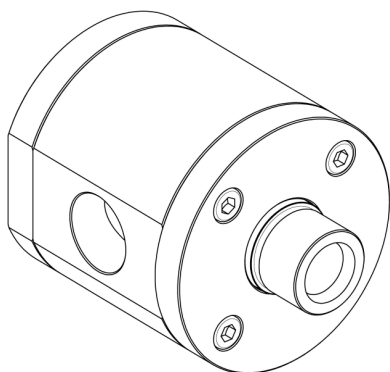
ORIGINALANLEITUNG



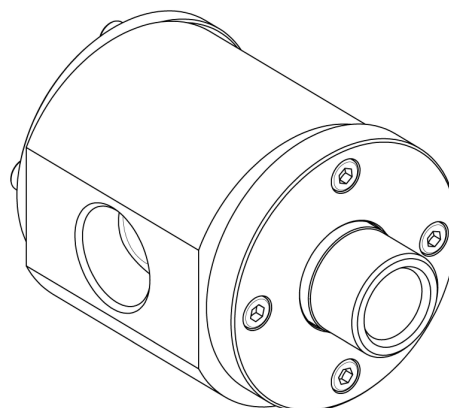
SCHWENKGELENK 1/2" - 1/2"



SCHWENKGELENK 1" - 3/4"



SCHWENKGELENK 1" - 1"



SCHWENKGELENK 1 1/4" - 1 1/4"

TECHNISCHES DATENBLATT

CODE 14843 003 00
CODE 14843 004 00
CODE 14843 002 00
CODE 14843 000 00



COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =

1. Allgemeine Hinweise

Auf diesem technischen Datenblatt sind die technischen Informationen bezüglich der Schwenkgelenke und die wichtigsten Installations- und Wartungsanweisungen wiedergegeben.

Die Beachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen ist für die Anerkennung der Garantie an fehlerhaften Komponenten notwendig. Bei der Ankunft der Ware überprüfen, dass sie unbeschädigt ist und keine Transportschäden erlitten hat. Beim Ersatz von Teilen des Zubehörs **ausschließlich Originalersatzteile verwenden**.

2. Technische Daten

Die Schwenkgelenke wurden geplant, um an schwenkbaren Komponenten installiert werden zu können, die normalerweise für die Reinigung mit Hochdruckwasser vorbereitet sind. Das Schwenkgelenk wurde geplant, um die Versorgung des schwenkbaren Zubehörs (z. B. Haspel für Reinigung) auch während der normalen Auf- und Abwickelarbeiten des Schlauchs zu garantieren. Die Schwenkgelenke sind in verschiedenen Größen erhältlich und mit unterschiedlichen Durchmessern der Ein- und Ausgangsöffnungen, die natürlich unterschiedliche Fördermengenwerte mit sich bringen.

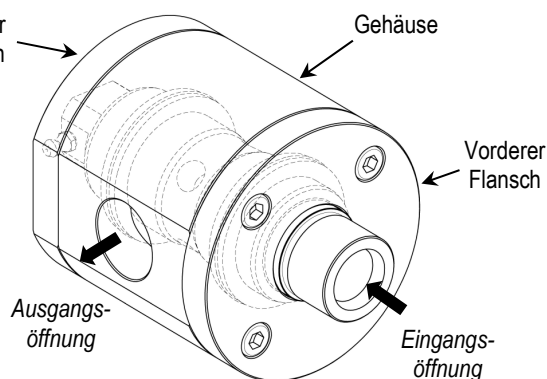
Die Schwenkgelenke sind in vier Versionen erhältlich:

- **Schwenkgelenk 1/2" – 1/2"**, Code 14843 003 00;
- **Schwenkgelenk 1" – 3/4"**, Code 14843 004 00;
- **Schwenkgelenk 1" – 1"**, Code 14843 002 00;
- **Schwenkgelenk 1" 1/4 – 1" 1/4**, Code 14843 000 00.

Das Schwenkgelenk besteht im Wesentlichen aus einem zentralen Körper mit zwei seitlichen Flanschen (aus **Gusseisen G25**) und einer Rotationsachse mit Bohrung (aus **Stahl C40**), durch die das Druckwasser abfließt. Die Dichtheit des Schwenkgelenks wird durch die beiden internen Dichtungen aus NBR garantiert.

In der nebenstehenden Abbildung ist ein Schwenkgelenk schematisch dargestellt und die Hauptbestandteile werden bestimmt.

In der folgenden Tabelle werden die wichtigsten Betriebsparameter bezüglich der maximalen Betriebsdrücke aufgeführt, denen die Schwenkgelenke ausgesetzt werden können, der Fördermengen und des Gewichts.

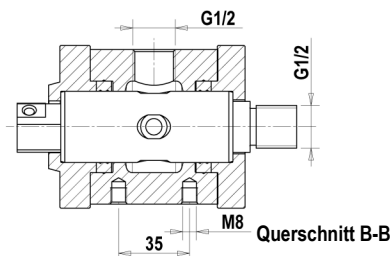
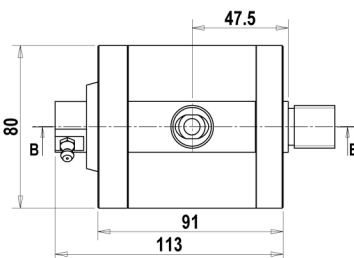


Betriebsparameter

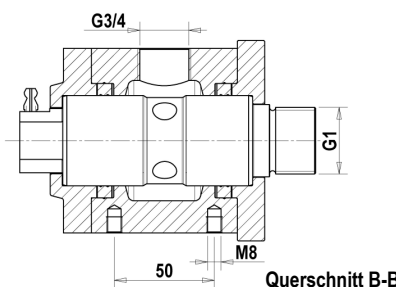
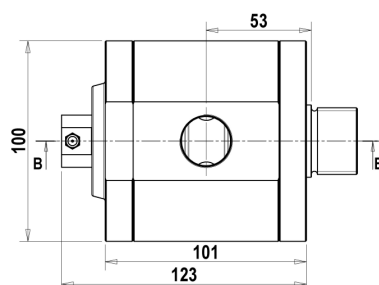
Parameter	Schwenkgelenk 1/2"- 1/2" (Code 14843 003 00)	Schwenkgelenk 1"- 3/4" (Code 14843 004 00)	Schwenkgelenk 1"- 1" (Code 14843 002 00)	Schwenkgelenk 1"1/4 - 1"1/4 (Code 14843 000 00)
MAX. DRUCK	250 bar	250 bar	250 bar	250 bar
MAX. DREHGESCHWINDIGKEIT	0 ÷ 65 U/min	0 ÷ 65 U/min	0 ÷ 65 U/min	0 ÷ 65 U/min
GEWICHT	3,5 kg	5,6 kg	5,7 kg	8,9 kg

In den nachfolgenden Abbildungen sind die wichtigsten Abmessungen der erhältlichen Schwenkgelenke angegeben.

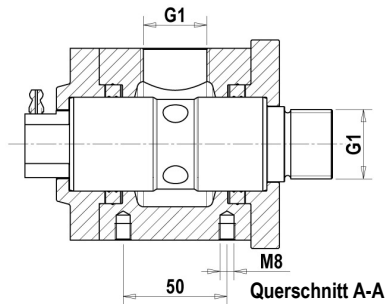
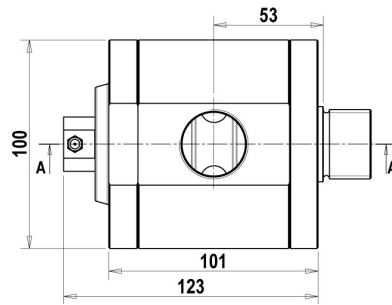
Schwenkgelenk 1/2"- 1/2"
(Code 14843 003 00)



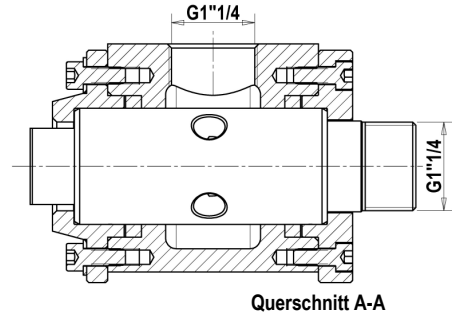
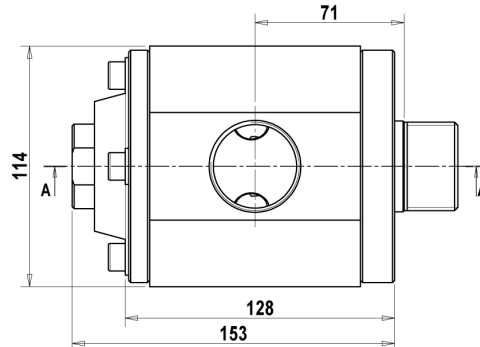
Schwenkgelenk 1"- 3/4"
(Code 14843 004 00)



Schwenkgelenk 1" - 1"
(Code 14843 002 00)



Schwenkgelenk 1 1/4" - 1 1/4"
(Code 14843 000 00)

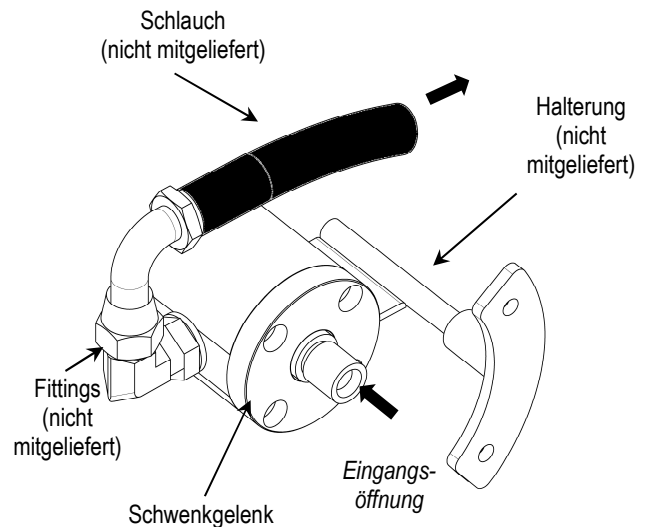


3. Installation

Das Schwenkgelenk muss entsprechend der Rotationsachse der versorgten schwenkbaren Komponente installiert werden. Zwischen den beiden Komponenten ist die perfekte Koaxialität notwendig, um eine lange Lebensdauer des Gelenks zu garantieren. Das Schwenkgelenk muss über den axialen Eingang mit Hochdruckwasser versorgt werden. Bei der Installation muss das Schwenkgelenk nach vorheriger Rändelung des Gewindes, Aufwickeln des Hanfs und dem Hinzugeben der Dichtungsmasse fest angeschraubt werden. Dadurch kann verhindert werden, dass sich das Gelenk während der normalen Benutzung löst.

In der untenstehenden Abbildung ist die schematische Darstellung einer möglichen korrekten Installation zu sehen.

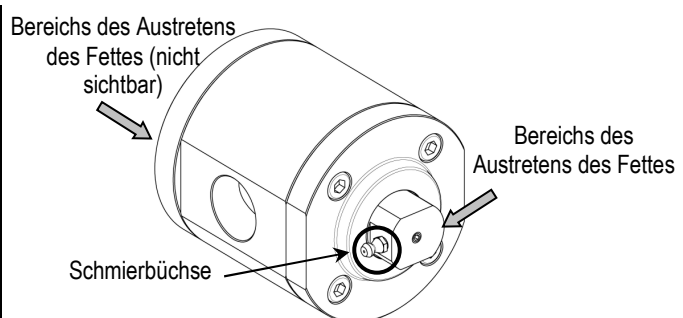
Im Allgemeinen sollte das Schwenkgelenk von einer angemessen geformten Halterung getragen werden. Im Allgemeinen sollten an der Ausgangsöffnung gekrümmte Anschlüsse verwendet werden (mit angemessenem Biegeradius), um den Anschluss des aufzuwickelnden Schlauchs am die schwenkbare Trommel (z. B. Haspel) zu begünstigen. Im Winter muss das flüssige Material während eines längeren Stillstandes im Schwenkgelenk abgelassen werden.



Achtung: Bei der Installation ein Ablasssystem des Gelenks vorsehen, um Schäden durch Frost zu verhindern.

4. Wartung

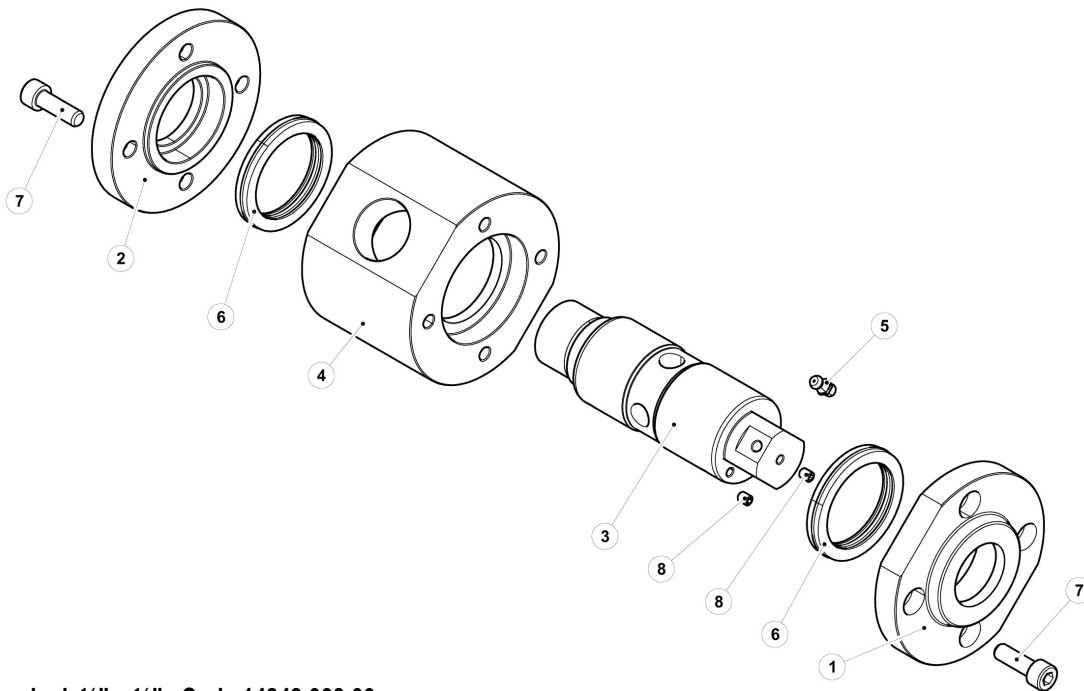
Bei normalen Gebrauchsbedingungen muss das Schwenkgelenk regelmäßig geschmiert werden. Das Schwenkgelenk sollte wöchentlich gefettet werden. Dabei sicherstellen, dass das Fett auch im nicht sichtbaren Bereich austritt.



Achtung: Sicherstellen, dass das Fett auch im nicht sichtbaren Bereich austritt.

In der nebenstehenden Abbildung sind die Position der Schmierbüchse und die Bereiche hervorgehoben, in denen das Fett austreten muss.

Es sollte **Lithiumfett NLGI EP 2** verwendet werden.

SCHWENKGELENK

Schwengelenk 1/2" – 1/2" – Code 14843 003 00

Pos.	Code	Beschreibung	Menge
1	1610506000	HINTERER FLANSCH VERBINDUNG 1/2"	1
2	1610506100	VORDERER FLANSCH VERBINDUNG 1/2"	1
3	1650009300	ACHSE VERTEILER VERBINDUNG 1/2"	1
4	1687504300	GEHÄUSE DREHGELENK 1/2"	1
5	4022100100	SCHMIERBÜCHSE KUG. GER. M6X1	1

Pos.	Code	Beschreibung	Menge
6	4022272314	DICHTUNG ROTOMATIC M17-35	2
7	4026121405	SCHRAUBE TCEI 8,8 M8X20 VERZ. (HINTEN)	4
	4026121407	SCHRAUBE TCEI 8,8 M8X25 VERZ. (VORNE)	4
8	4026136202	SCHNECKE 12,9 M6X6	1

Schwengelenk 1" – 3/4" – Code 14843 004 00

Pos.	Code	Beschreibung	Menge
1	1610506200	HINTERER FLANSCH VERBINDUNG 1"	1
2	1610506300	VORDERER FLANSCH VERBINDUNG 1"	1
3	1650009200	ACHSE VERTEILER VERBINDUNG 1"	1
4	1687504400	GEHÄUSE DREHGELENK 3/4"	1

Pos.	Code	Beschreibung	Menge
5	4022100100	SCHMIERBÜCHSE KUG. GER. M6X1	1
6	4022272318	DICHTUNG ROTOMATIC M17-045	2
7	4026121407	SCHRAUBE TCEI 8,8 M8X25 VERZ.	8
8	4026135303	SCHNECKE 14,9 M5X6	2

Schwengelenk 1" – 1" – Code 14843 002 00

Pos.	Code	Beschreibung	Menge
1	1610506200	HINTERER FLANSCH VERBINDUNG 1"	1
2	1610506300	VORDERER FLANSCH VERBINDUNG 1"	1
3	1650009200	ACHSE VERTEILER VERBINDUNG 1"	1
4	1687504200	GEHÄUSE DREHGELENK 1"	1

Pos.	Code	Beschreibung	Menge
5	4022100100	SCHMIERBÜCHSE KUG. GER. M6X1	1
6	4022272318	DICHTUNG ROTOMATIC M17-045	2
7	4026121407	SCHRAUBE TCEI 8,8 M8X25 VERZ.	8
8	4026135303	SCHNECKE 14,9 M5X6	2

Schwengelenk 1 1/4" – 1 1/4" – Code 14843 000 00

Pos.	Code	Beschreibung	Menge
1	1610505500	FLANSCH SCHWENKGELENK 1 1/4"	1
2	1610505600	FLANSCH SCHWENKGELENK 1 1/4"	1
3	1650008700	ACHSE SCHWENKGELENK 1 1/4"	1
4	1687503800	GEHÄUSE SCHWENKGELENK 1 1/4"	1
5	4022100010	SCHMIERBÜCHSE KUG. GER. M10X1	1

Pos.	Code	Beschreibung	Menge
6	4022272320	DICHTUNG ROTOMATIC M17-55	2
7	4026121405	SCHRAUBE TCEI 8,8 M8X20 VERZ.	8
8	4026135904	SCHNECKE 12,9 M6X10	1
	4026357005	FLACHE UNTERLEGSCHIBE M8 VERZ.	4